

Отзыв

об автореферате диссертации **Науменко Юлии Николаевны** на тему «Маркеры научных категорий исследования: сопоставительный анализ способов вербализации», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (Тверь, 2021)

Автореферат диссертации Ю.Н. Науменко полно отражает результаты исследования, выполненного в русле теории дискурса, лингвокультурологии и сопоставительного языкознания. В диссертации на материале англоязычных и русскоязычных научных медицинских статей изучена проблема вербальной репрезентации научных категорий исследования в сопоставительном аспекте. Научно-исследовательская статья – письменный жанр академического дискурса, привлекает все больший интерес отечественных лингвистов, т. к. является основной формой оповещения научного сообщества о новых результатах исследований. Поскольку англоязычный академический дискурс оказывает значимое влияние на конструирование современных национальных академических дискурсов, в фокусе отечественных учёных находится вопрос о сходствах и различиях российской и англоязычной академической коммуникации. Выявление универсальных и национально-специфических характеристик академического дискурса является одной из наиболее актуальных задач современной дискурсологии. **Актуальность** исследования Ю.Н. Науменко обусловлена также недостаточной изученностью функционирования маркеров научных категорий исследования в академическом дискурсе.

Научная новизна диссертации очевидна и состоит в том, что в нем впервые проводится сопоставительный анализ маркеров и способов вербализации научных категорий исследования в англоязычной и русскоязычной научных статьях медицинской тематики. **Теоретическая значимость** диссертационного исследования обусловлена тем, что оно развивает методологию дескриптивно-сопоставительных дискурсивных исследований, а также в том, что в нем уточняется понятие «маркера» как единицы, функционирующей в академическом дискурсе с целью экспликации прагматических смыслов научных категорий исследования.

Практическая ценность исследования заключается в том, что его результаты могут способствовать преодолению дискурсивно-когнитивных барьеров, вызванных национально-культурными особенностями восприятия

и порождения научного текста, а также в том, его результаты могут быть использованы в лингвистических курсах по теории дискурса и переводоведению, в практике преподавания английского и русского языков для специальных целей.

Диссертанту удалось достигнуть следующих весьма впечатляющих *результатов*.

1. В диссертации установлены прагматические способы и языковые средства вербализации НКИ в научно-исследовательской статье, а также доказана их обусловленность конвенциональными нормами академического дискурса и спецификой национальной лингвокультуры.

2. Работа вносит существенный вклад в развитие концепции дискурсивных маркеров, в ней впервые выявлена специфика функционирования дискурсивных маркеров научных категорий исследования в НИС.

3. В работе выявлены эксплицитные и имплицитные способы вербализации научных категорий исследования в научной медицинской статье.

4. В диссертации в соответствии с разработанной автором исследовательской методикой описаны универсальные и культурно-специфические характеристики вербализации НКИ в текстах англоязычной и русскоязычной научных медицинских статей. Выявлены сходства в способах вербализации научных категорий исследования в англоязычных и русскоязычных статьях, обусловленные унификацией медицинских исследований и стандартизацией академического медицинского дискурса. Установлена обобщенная лингвокультурная специфика вербализации научных категорий исследования в русскоязычной и англоязычной научных статьях медицинской тематики.

Несомненным достоинством диссертации является четкое представление поэтапной и последовательной процедуры проведения дескриптивно-сопоставительного анализа, описанию которой посвящен параграф 1.5. диссертации «Алгоритм дескриптивно-сопоставительного анализа научных категорий исследования».

Прочтение автореферата позволяет заключить, что диссертация Ю.Н. Науменко безупречно структурирована, написана хорошим академическим языком, выводы и основные результаты исследования представляются полностью обоснованными.

Объективность результатов подтверждается объемом материала исследования, его методологией, использованием в качестве его теоретической основы фундаментальных положений теории дискурса и сопоставительного языкознания. Работа прошла широкую апробацию. Основные положения диссертации отражены в 10-ти опубликованных статьях общим объемом 7 п.л., в т. ч. 4-х публикациях в журналах, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки России.

Все вышесказанное позволяет заключить, что диссертация «Маркеры научных категорий исследования: сопоставительный анализ способов вербализации» соответствует требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г., паспорту научной специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а ее автор — Науменко Юлия Николаевна — заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук
(специальность 10.02.04 – Германские
языки), доцент, профессор кафедры
теории и практики английского языка и
перевода
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский
государственный экономический
университет»



Кононова Инна Владимировна

Россия, 191023, г. Санкт-Петербург, набережная

канала Грибоедова, д. 30-32, литера А

Тел.: (812) 310-51-60

Сайт: <https://unecon.ru>

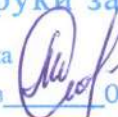
E-mail: dept.kayap@unecon.ru



Письмо руки заверяю

начальника

Управления кадров



О.Д. Маслюк

07 сентября 2021 г.